



Fomentar una Asociación de Alta Calidad para una Nueva Era del Desarrollo Global¹

Intervención de Su Excelencia Xi Jinping
Presidente de la República Popular China
en el Diálogo de Alto Nivel sobre el Desarrollo Global
(24 de junio de 2022)

Estimados colegas:

El desarrollo es un tema eterno para la sociedad humana. A finales de los años 60 del siglo pasado, trabajé como un campesino en una pequeña aldea de la Meseta de Loes de China, donde experimenté en carne propia lo arduas que eran las faenas agrícolas y vi cómo la gente local luchaba para poder satisfacer su manutención básica, cuyas aspiraciones a una vida mejor quedaron profundamente grabadas en mi mente desde entonces. Medio siglo después, cuando volví a visitar la aldea, me di cuenta de que a los aldeanos ya no les faltaban ni alimentos ni ropa, como lo evidenciaban las sonrisas felices en sus rostros.

1 El documento anexo es uno de los más recientes discursos por parte de Su Excelencia Xi Jinping Presidente de la República Popular China, la temática se centra en el desarrollo global en términos de asociaciones de alta calidad, expuesto el pasado 24 de junio 2022. Desde la perspectiva china, la globalización actual demanda actualización en sus enfoques teóricos, prácticos y diálogos sincerados para lograr, una nueva etapa de ejecución y beneficios multilaterales. La experiencia de un liderazgo amparado en el campo en su propia localidad hasta alcanzar calidad de vida integral plantea en el caso de China una visión y acción de lo que significa la tesis del “desarrollo continuo” de acuerdos a sus realidades tanto a nivel nacional como en el acontecer internacional donde protagonizan tanto los países industrializados como los mercados emergentes. La ecuación propuesta: paz, desarrollo y cooperación representa uno de los ejes fundamentales de China ante el mundo en un contexto de desafíos en la actual globalidad que demanda imperiosamente consenso en el “nuevo paradigma del desarrollo del mercado” con efectos generales. Consideramos positivo para nuestros lectores abordar en una perspectiva de análisis este punto de vista proveniente del propio Presidente de China.

Tal como reza un antiguo dicho chino: “Sólo cuando el granero esté lleno, la gente adquirirá modales; sólo cuando la gente esté bien alimentada y vestida, conocerá el honor y la vergüenza”. En estos años, he recorrido ciudades, pueblos y aldeas en toda China, y he visitado muchos países del mundo. Una profunda impresión mía es que sólo con el desarrollo continuo podrá hacerse realidad el sueño del pueblo de tener una vida mejor y una sociedad estable.

Durante largo tiempo, los países en desarrollo han hecho incansables esfuerzos por explorar el camino de desarrollo acorde con sus realidades nacionales y materializar el desarrollo económico y social, y han conquistado notorios resultados. Los mercados emergentes y los países en desarrollo ya representan la mitad de la economía mundial y han logrado importantes avances en las áreas de ciencia y tecnología, educación, desarrollo social y cultura, entre otras.

Nos reunimos en un momento cuando la pandemia de COVID-19 está erosionando los logros del desarrollo global acumulados durante décadas, y se ve obstaculizado el proceso de la implementación de la Agenda 2030 para el Desarrollo Sostenible de la ONU, a lo que se suman la creciente brecha Norte-Sur y las crisis alimentaria y energética. Algunos países han politizado y marginalizado los temas del desarrollo, construido “un patio pequeño con vallas altas”, impuesto sanciones máximas, y provocado la división y la confrontación. Mientras tanto, los pueblos del mundo tienen la aspiración más vehemente a la paz, el desarrollo y la cooperación, los mercados emergentes y los países en desarrollo están más resueltos a buscar el autorobustecimiento mediante la unidad, y la nueva ronda de revolución científico-tecnológica y transformaciones industriales está trayendo más oportunidades para los países del mundo.

Vivimos en una era llena de desafíos, pero también de esperanzas. Nos es menester ser plenamente conscientes de la tendencia imperante del desarrollo del mundo, consolidar la confianza y actuar al unísono con una sola voluntad, para promover el desarrollo global y crear juntos un paradigma del desarrollo marcado por los beneficios generalizados, el equilibrio, la coordinación, la inclusión, la cooperación de ganancias compartidas y la prosperidad común.

Primero, necesitamos crear juntos el consenso internacional sobre la promoción del desarrollo. Sólo cuando los pueblos de todos los países lleven una vida feliz, la prosperidad será duradera, la seguridad estará salvaguardada y los derechos humanos estarán sólidamente fundamentados. Hemos de colocar el desarrollo en el centro de la agenda internacional,

implementar la Agenda 2030 para el Desarrollo Sostenible, y construir el consenso político de que todos valoran el desarrollo y todos los países procuran juntos la cooperación.

Segundo, necesitamos crear juntos un entorno internacional propicio para el desarrollo. El proteccionismo es un bumerán; cualquiera que intente formar bloques exclusivos acabará en el autoaislamiento; las sanciones máximas perjudican tanto a los ajenos como a sí mismo; y el desacoplamiento y el corte de suministros no son factibles ni sostenibles. Hemos de procurar el desarrollo en serio y promover el desarrollo en concierto, construir una economía mundial abierta, y edificar un sistema de gobernanza global y un entorno institucional más justos y razonables.

Tercero, necesitamos cultivar juntos nuevas fuerzas motriz para el desarrollo global. La innovación es la fuerza motriz primordial del desarrollo. Nos es imperativo promover la innovación científico-tecnológica e institucional, realizar con mayor celeridad la transferencia tecnológica y el compartimiento de conocimientos, impulsar el desarrollo de las industrias modernas, cerrar la brecha digital y acelerar la transición hacia un desarrollo bajo en carbono, con miras a lograr un desarrollo global más robusto, verde y sano.

Cuarto, necesitamos construir juntos la asociación para el desarrollo global. Sólo mediante la cooperación podremos llevar a cabo cosas importantes, maravillosas y de efectos duraderos. Los países desarrollados deben cumplir sus obligaciones, y los en desarrollo debemos profundizar la cooperación. El Norte y el Sur han de avanzar hacia la misma dirección para fomentar juntos la asociación para el desarrollo global que sea unida, equitativa, equilibrada e inclusiva, sin dejar a ningún país ni a nadie atrás. Es menester apoyar a la ONU en la orientación y la coordinación de la cooperación para el desarrollo global y alentar a las comunidades empresariales, los grupos sociales, los medios de comunicación y los *think-tanks* a tomar parte en esta cooperación.

Estimados colegas,

China siempre ha sido un miembro de la gran familia de los países en desarrollo. En la sesión de la Asamblea General de la ONU del año pasado, propuse la Iniciativa para el Desarrollo Global (IDG). China adoptará prácticas medidas para dar continuo apoyo a la Agenda 2030 para el Desarrollo Sostenible.

—China asignará más recursos a la cooperación para el desarrollo global. Vamos a actualizar el Fondo de Asistencia para la Cooperación Sur-Sur al Fondo para el Desarrollo Global y la Cooperación Sur-Sur, y

añadir mil millones de dólares a este Fondo a base de los 3 mil millones de dólares ya comprometidos. Además, vamos a aumentar nuestra aportación al Fondo Fiduciario de las Naciones Unidas para la Paz y el Desarrollo. Estos esfuerzos se harán para apoyar la puesta en marcha de la cooperación en el marco de la IDG.

—China trabajará junto con todas las partes para avanzar en la cooperación en las áreas prioritarias y movilizar los recursos para el desarrollo, con vistas a profundizar la cooperación global en la reducción y la erradicación de la pobreza, aumentar la capacidad de producción y suministro de alimentos y fomentar asociaciones de energías limpias; reforzar la innovación, la investigación, el desarrollo y la producción conjunta de las vacunas; promover la conservación y el uso sostenible de la ecología terrestre y marina; elevar la alfabetización y habilidades digitales de todo el pueblo, acelerar la transformación y la actualización hacia la industrialización y mejorar la conectividad en la era digital, para inyectar un nuevo impulso al desarrollo de los diversos países.

—China va a establecer una plataforma para el intercambio de conocimientos y experiencias sobre el desarrollo internacional, un centro de promoción del desarrollo global y una red global de conocimientos para el desarrollo, a fin de intercambiar experiencias de gobernación del país y promover el aprendizaje mutuo. Vamos a celebrar un foro global sobre el desarrollo de la juventud, y tomar parte en el lanzamiento de un plan de acción global sobre el desarrollo de la juventud, con miras a acumular la mayor fuerza posible para implementar la Agenda 2030 para el Desarrollo Sostenible.

Como reza un antiguo dicho chino, “Con la misma voluntad, podemos lograr todo lo que procuramos”. Que afiancemos la confianza y avancemos de la mano hacia el rumbo acertado de la construcción de una asociación de alta calidad, para crear juntos una nueva era de prosperidad y desarrollo.

Gracias a todos.

Tomado de: https://www.fmprc.gov.cn/esp/zxxx/202206/t20220624_10709770.html